



愛民頓瑪利亞進教之佑華人天主堂



Mary Help of Christians Chinese Catholic Parish 10140 — 119 Street, Edmonton, AB T5K 1Y9  
 Email address: maryhelpofchrist@interbaun.com Website: www.chinesecatholicparish.ca  
 Phone: (780) 482-7481 Fax: (780) 482-7488

## 堂區通訊 Parish Newsletter

常年期

二零零六年二月十二日  
 February 12, 2006

Pastor: Fr. James H. Jeffcoat, S.D.B.  
 週一休假 Office closed on Monday

### 彌撒時間表 Mass Timetable

#### \* 主日彌撒 Sunday Mass

星期六：下午四時半(雙語)

Saturday: 4:30 pm(Bilingual)

主日：上午九時半(英語)上午十一時(雙語)

Sunday: 9:30 am (English) 11:00 am (Bilingual)

#### \* 平日彌撒

星期二至五：中午時正(雙語)

Weekday Mass: Tuesday-Friday 12:00 noon (Bilingual)

#### \* 耶穌聖心彌撒

每月首星期五：中午十二時正(雙語)

Mass of The Sacred Heart of Jesus

First Friday of each month 12:00 noon (Bilingual)

- 修和聖事：可隨時與神父預約(告解)

Sacrament of Reconciliation

- By appointment with the Pastor.



## 堂區及教會消息



### 主日茶座

主日茶座於二月二十六日(主日)繼續為大家服務。餐單是：

A餐 — 葡國雞飯 + 凍檸茶 (\$6.00)

B餐 — 雲吞麵 + 油菜 (\$5.50)

現設有茶水部，提供港式奶茶、咖啡、檸檬茶等，歡迎選購。餐券於彌撒後在禮堂門口發售，請大家踴躍購票。

### 教友消息

二月十二日〈本主日〉Ada & Chris Cumming的女兒Nina 金敏蓮，在下午二時三十分在聖堂舉行聖洗聖事；並由Fr. Jim 主持。我們熱烈地歡迎她加入我們這個大家庭。願天主護佑她，使她在主的愛內健康地成長。禮儀後有簡單茶點，歡迎各位教友蒞臨參加並分享她們的喜悅。

### 少年武術班

導師：馬偉生師傅

開課日期：二零零六年二月二十五日(星期六)

上課時間：逢星期六下午三時至四時

上課地點：本堂區大禮堂

學費：\$35 / 十二堂

年齡：九歲至十四歲

報名：請到詢問處或與 Michael Kan 聯絡，

電話 438-7222

### 新春嘉年華二月十九日總結大會

本年度的新春嘉年華總結大會將於二月十九日(星期日)下午十二時半於大會議室舉行，歡迎各義工踴躍參與，大會將敬備燒豬，午餐分享及嘉年華圖片精髓，重溫當天歡樂時刻，而嘉年華的收入進帳與及意見調查結果，亦會於當天公布。

## 堂區財政簡報 Parish Financial Summary

二零零六年一月廿一日、廿二日  
January 21 & 22, 2006

主日捐獻 Sunday Collection \$2,520.00

二零零六年一月廿八日、廿九日  
January 28 & 29, 2006

主日捐獻 Sunday Collection \$3,230.00  
堂區還款基金 Parish Loan Repayment Fund \$ 90.00

二零零六年二月四日、五日  
January 28 & 29, 2006

主日捐獻 Sunday Collection \$2,849.69  
堂區還款基金 Parish Loan Repayment Fund \$2,751.60

二零零五年十二月份  
December 2005

主日捐獻 Sunday Collection \$23,963.66  
日常支出 General Expenses \$16,972.02  
實還款項 Blended Principle + Interest Repayment \$20,000.00  
尙欠 Deficit \$13,008.36

Thank you very much for your generous contribution.

詳情請參閱壁報板上的財政月報

Please refer to the Monthly Financial Report on the Bulletin Board for details.



## Parish & Church News



### Sunday Cafe

Sunday Cafe will be in service again on Feb. 26 (Sunday). The menu is :

A --Portugal Chicken on Rice + Lemon Tea (\$6:00)

B -- Wonton Noodle Soup + Yau Choi (\$5.50)

You are welcome to buy Lemon Tea, H.K. Style Tea & Coffee. Please get your tickets from the counter in the lobby on ground floor.

### World Marriage Day

``An Invitation to Celebrate the Sacrament of Matrimony`

Sunday, February 12, 2006

St. John Bosco Church, 13503 – 40 Street, Edmonton  
Families Welcome!

Door Open : 2:30 p.m.

Presentation: Mark and LeRee Pickup

Liturgy of the Word: Archbishop Collins; 5:00 p.m.

Worldwide Marriage Encounter and  
The Catholic Archdiocese of Edmonton

### Volunteers Wrap-up Meeting on February 19

The Organizing Committee cordially invites all volunteers to attend the Wrap-up meeting to be held on Sunday February 19 at 12:30 p.m. in our Conference Room. Light lunch will be served. We will re-live the excitement with photos and clips from the Carnival. In order for us to finalize our balance sheet and summarize the evaluation prior to this meeting, we urge you to submit all receipts for reimbursement and evaluation forms as soon as possible. They can be deposited into the mail box of Peter Leung.

### 堂區日誌

日期	星期	時間	地點	活動
二月十六日	四	下午七時半	聖堂	聖詠團練習